

萬鈞教育機構 主辦

Man Kwan Educational Organization

匯知中學

QualiEd College

伯裘書院

Pak Kau College

賽馬會毅智書院

The Jockey Club Eduyoung College

香港學界民歌協會

Hong Kong Folk Song Association

協辦



第十屆全港小學 英文民歌組合歌唱比賽特刊

10th Hong Kong Inter Primary School English Folk Song Group Singing Contest



目錄

Contents

創辦人的話	3
主辦機構代表致辭	4
主禮嘉賓致辭	5
初賽花絮	6
決賽直擊	8
決賽隊伍巡禮	10
全場獎項獲獎名單	12
分組得獎名單	14
優良表現獎狀名單	16
參賽師生感想	17
決賽評判團名單	18
支持機構名單	18



創辦人的話

譚萬鈞教授

唱民歌學英語

為推動香港小學生學習英語的風氣及提升小學生欣賞英文民歌的興趣和能力，本機構已於過去舉辦了九屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽，獲學界鼎力支持，成為學界一年一度的盛事，一項活動能持續籌辦，並獲得各界人士支持實屬不易。因此，在此感謝各位對此理念的認同。

過去賽事得到不少教育界及業界人士的支持，令比賽獲得空前成功。如曾擔任主禮嘉賓及首席評判的田北辰先生（語文教育研究常務委員會主席）、謝凌潔貞女士（教育統籌局副秘書長）、鄭恩賜先生（教育統籌局學校支援及發展科副秘書長）、陳嘉琪博士（教育統籌局首席助理秘書長）、李國生先生（教育統籌局首席助理秘書長）、林樊潔芳女士（教育統籌局首席助理秘書長）、文綺芬教授（前香港中文大學教育學院課程與教學學系副教授）、李越挺太平紳士（萬鈞教育機構會董）；擔任嘉賓評判的伍嘉廉先生（著名資深唱片騎師）、麥潤壽先生（著名資深唱片騎師）、容永祺先生（香港特別行政區中央政策組非全職顧問、1994年香港十大傑出青年）、李紫昕小姐（著名兒歌唱作人）、戴思聰先生（著名音樂創作人）、戴志偉先生（著名歌影視藝人）、汪明欣小姐（香港展能藝術家、2008年香港十大傑出青年）、資深歌手張武孝先生（大AL）等。在此我再次向以上各位的大力支持表示感謝。

教育是需要多元化發展的，而有效地引發學生學習英語的興趣是其中重要的一環，以民歌配合英語教授便是一種方法。本機構屬下的匯知中學已推行英文民歌等英語教學計劃，效果顯著。故此，我們希望藉著通過比賽將這種方法加以推廣。學界及社會各屆對此項比賽的支持，正給予我們信心將此項極具教育意義的活動繼續舉辦下去，並且辦得越來越好！

我謹代表大會向上述各位嘉賓致謝，亦向答應於百忙中撥冗出任本屆賽事的評判們致以衷心感謝。另外，向各參賽學校的校長、負責老師、帶隊老師、家長、以及籌辦此項活動的同事們致以萬分的敬意，你們的努力讓學生得到多方面的培育和教導，學生的最大得益是我們所樂見的。最後，我亦讚賞所有參賽的同學，你們精湛的演繹，不僅表現出卓越的英語能力、優美動聽的歌唱技巧，更發揮了寶貴的合作和團隊精神，最終得獎與否已是其次，重要的是過程的享受和所學。希望你們繼續努力，結合學習與娛樂，唱民歌學英語，於用字優美、旋律動人的民歌聲中提升自己的英語能力。

再次感謝各界人士對此項活動的支持，讓我們一齊唱出好英語！

萬鈞教育機構創辦人 譚萬鈞教授
二零一零年十二月十八日



主辦機構代表致辭

譚華漢先生

匯知中學署理校監

李越挺太平紳士、會董文綺芬教授、各位嘉賓、各位評判、各位校長、各位老師、同學大家好，歡迎參加今天的小學英文民歌比賽決賽活動。

為推動香港小學學生學習英語的風氣及提升同學欣賞英文民歌的興趣及能力，萬鈞教育機構今年已第十年舉辦全港小學英文民歌組合歌唱比賽，每年都得到教育界各界同工包括校長、老師、家長及同學的支持，成為學界一年一度的盛事。

一項活動能夠持續的舉辦而且得到各界人事支持是不容易的，在此感謝在座各位對這項活動理念的認同。教育是需要多元的發展，香港是國際都市，英語水平對香港的發展及對同學未來的發展是非常重要的。而有效引發同學去學習英語的興趣是教育中重要的一環。以民歌配合英語教學是其中的一種方法，可以使同學能真正享受到在愉快中學習。

在本機構轄下幾間的中學，包括匯知中學已推行英文民歌等英語教學活動，效果亦非常顯著。所以希望通過此比賽方式加以推廣，外界的肯定給予我們信心把這有意義的活動每年延續下去。

感謝李越挺太平紳士今天來當主禮嘉賓，多謝台前幕後服務的老師及同學，亦感謝百忙之中抽空擔任初賽決賽比賽的評判，尤其是當中有由第一屆已支持至今的評判，感謝參賽學校的校長、老師、家長、及不能缺少的同學們，有大家的支持，活動才能圓滿成功。

最後祝各位身體健康，同學學業進步，聖誕及新年快樂，多謝各位！





主禮嘉賓致辭

李越挺太平紳士

萬鈞教育機構會董

各位嘉賓、各位校董、校長、各位老師、各位家長、各位同學：

大家好！很高興獲邀出席第十屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽主禮嘉賓。據我所知，這項比賽已連續舉辦了十屆，經過十年的發展，這項比賽已扎根小學，深得老師、同學及家長之歡迎，由平均每年有超過一百間小學參與已可見一斑，真稱上是學界每年一度之盛事，這類有意義的活動確實值得推廣和支持。

民歌，本身就是用最純樸的形式，表現出最真摯的感受，是屬於民間的智慧和藝術，也是最能撥動大家心弦的歌曲。它容易記憶，也容易朗朗上口。我十分同意以民歌的吸引力，引起學生學習英語的興趣，增加學生說英語的膽量，擴闊學生英語的詞彙，提升學生英語拼寫聽講的能力，培養同學對音樂的素養和自信，實在是一舉多得。

我認為「學習」本身應該是愉快的，能讓人成長的，而不是教與學均處於被動、受限制的情況。推動民歌學英文正好讓學生在自然、愉快、無拘無束下去接觸英文、認識英文、和享受英文，相信這樣學生一定在無形中提升英語的能力。

另外，民歌在聲音、意義、句字組成上，能有效地引發學生學習英語的興趣，以民歌配合英語教授實在是一種一舉兩得的方

法。在學習民歌的過程當中，學生的語文能力、音樂智力，甚至人際智力都得以提升，我們機構主辦這項活動，目的亦是希望同學能透過學習民歌，將本身的多元能力和潛質盡情發揮。學界及社會各屆對此項比賽的支持，正給予此項極具教育意義的活動繼續舉辦下去的信心，並且辦得越來越好！

我相信總有一天，從民歌這顆種子將會開出愉快學習的花，當這種愉快學習的方法蔚然成風的時候，教與學雙方都能如沐春風，相信所有問題都能迎刃而解。

好啦！我熱切期待欣賞各隊伍之演出，讓大家享受了一個愉快的下午，最後祝願各位，身心康泰，生活愉快！





初賽花絮

由 萬鈞教育機構主辦，匯知中學、伯裘書院、賽馬會毅智書院及香港學界民歌協會協辦的「第十屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽初賽」，已於2010年11月13及20日分別假匯知中學及伯裘書院順利舉行。經過兩場共七組的賽事，終選出入圍決賽隊伍及分組得獎隊伍。

過去，大會為推動小學生學習英語的風氣、提升小學生欣賞英文民歌的興趣和能力，已先後舉辦了九屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽，希望藉著演唱英文民歌，讓學生寓學習於娛樂，從而培養出對學習英語的興趣。多年以來，賽事均得到各界人士的鼎力支持，每年均逾百隊學校參加，成為一年一度的盛事。





賽事獲多位專業評判於百忙中抽空支持，包括：華偉音樂藝術民歌表演團暨香港民歌結他促進協會會長鍾健華先生；「小草」民歌隊音樂總監張志強先生；香港學校音樂及朗誦協會評判、香港結他音樂協進學會創會主席余國光先生；青韻民歌網創辦人、前青韻民歌組主席曹啟明先生，以及香港學界民歌協會音樂總監、香港國際音樂學校「Carillon Ringers」手鈴隊成員、匯知中學音樂科主任陳旻蔚小姐。

每組賽事之後，更增設評判意見分享及示範表演的環節，讓參賽的學生、老師及觀賞賽事的家長們獲得不少專業意見。當中評判更即場與參賽學生合奏表演，令在場人士嘆為觀止。



決賽直擊

地點：匯知中學禮堂

日期：2010年12月18日(星期六)

時間：2:00pm - 5:30pm

主禮嘉賓：李越挺太平紳士



主禮嘉賓李越挺太平紳士致辭。



參賽同學都落力表演，力爭最佳成績。





比賽前，大會更舉辦「民歌光影十年展」展出民歌比賽十年歷史，見證十年成果，當中資料彌足珍貴。



表演嘉賓張武孝先生(大L)即席表演，引來全場掌聲，高呼Encore！





1. 藍田循道衛理小學



2. 愛秩序灣官立小學



3. 李鄭屋官立小學



4. 道教青松小學



5. 大埔舊墟公立學校



6. 打鼓嶺嶺英公立學校



7. 博愛醫院歷屆總理聯誼會
鄭任安夫人學校



8. 馬頭涌官立小學(紅磡灣)



9. 聖愛德華天主教小學



10. 五邑鄒振猷學校



11. 鳳溪第一小學



12. 聖保羅書院小學



13. 聖公會仁立小學



14. 浸信會沙田圍呂明才小學



15. 地利亞英文小學暨幼稚園



16. 天主教柏德學校



17. 仁濟醫院羅陳楚思小學



18. 保良局香港道教聯合會圓玄小學



19. 胡素貞博士紀念學校

